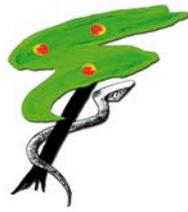
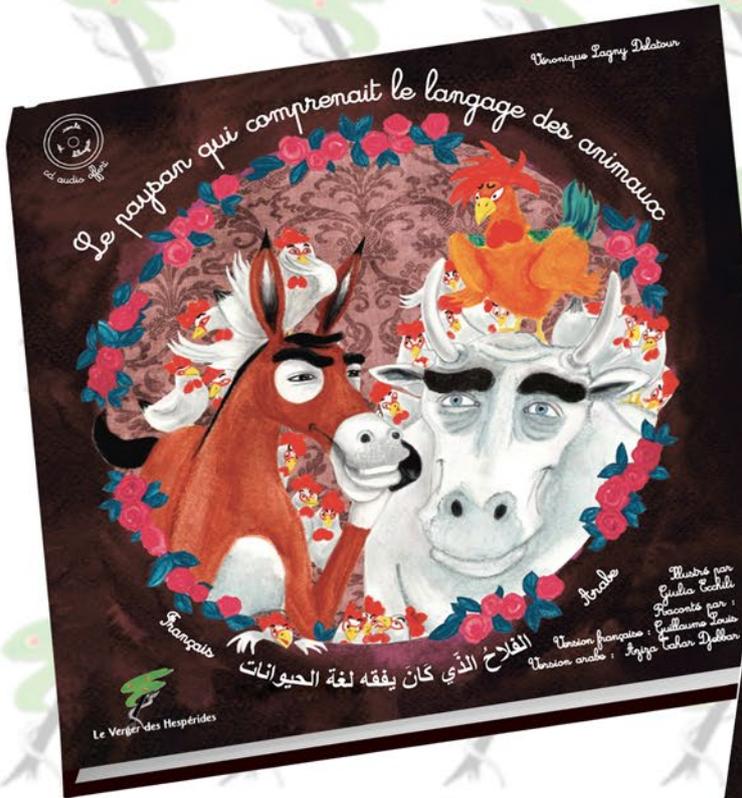


Éditions **Le Verger des Hespérides**
 4 rue Edouard Dreux, 54400 Longwy
 7-9 rue Pourmann, boîte 1107, 33300 Bordeaux
 levergerdeshesperides@hotmail.fr
 http://www.editionslevergerdeshesperides.com
 SIREN : 491 117 164



DIFFUSION-DISTRIBUTION
 Le Verger des Hespérides
 Commande par courriel :
 levergerdeshesperides@hotmail.fr
 ou chez DG diffusion : adv@dgdifffusion.com



Conte Syrien
Bilingue franco-arabe
 à partir de 3 ans

Thèmes: conte traditionnel de Syrie, fantastique, rêve, illusion, malice, intelligence, débrouillardise, humour, situations cocasses, surréalisme

Dimension : 24 x 25 cm
 44 pages , prix 24 €
 ISBN : 978-2-36587-547-9
 Couverture à rabats,
 cousu-collé, pelliculage mat
 Parution : juin 2026

اقترب الجمان من الثور و كان هذا الأخير غاضباً جداً ثم صاح عليه و هو يهينه:
 — ألا تخل من نفسك ! تقضي يومك كله في ملء بطنك دون عمل شيء بينما أعمل و أكدح بشقاء من الصباح إلى المساء. و لا تكف طوال الليل عن النهيق و الصياح كالشيطان حتى أنني لم أستطع أن أغض عيني و لو لبرهة.

L'âne s'approche du boeuf qui, fort énervé, le menaça :

- Sois maudit ! Tu passes toute la sainte journée à te gonfler à ne rien faire pendant que moi je trimé du matin au soir. Et la nuit, au lieu de me laisser dormir, tu cries et braies comme un damné tant et si bien que je ne peux pas fermer l'oeil.



VÉRONIQUE LAGNY DELATOUR
LORRAINE ET NOUVELLE AQUITAINE

Il y a très peu de temps, elle était un reporter électron libre c'est-à-dire sans attaches contractuelles ; ce qui est un luxe pour la liberté de mouvement et un handicap pour toute velléité de carrière. Il lui est nécessaire, voire vital de partir à la rencontre de cultures différentes, de se faire raconter la vie ailleurs par des gens ordinaires, des gens sans importance, paraît-il. Abandonner pour des moments d'espace et de temps suspendu son armure mentale d'occidentale reste son plus grand plaisir, qu'elle souhaite vous faire partager à travers ces petits bouts de monde que sont les contes et les images d'ici ou d'ailleurs.

GUILLAUME LOUIS
LORRAINE

Adorateur de la tartine beurre-cancoillotte, agitateur d'imaginaire, dévoreur de livres et de magrets de canard, pondeur de chansons et d'oeufs de coq, titilleur de plume, sérieux rêveur, romantique du verbe, observateur d'araignées velues, philosophe de l'oreiller, serviteur du conte pour le seigneur du vent, cajoleur d'oreilles, décortiqueur de fantaisie, et hypnotiseur de lunes pâle, c'est tout lui !

GIULIA ECCHILI
ITALIE

Monde, dessin, photo, illustration, réalité, imaginaire, mélange, Europe, archéologie, égyptologie, Italie, passé, présent, futur, choix, fouilles, feutres, crayons, pinceaux, truelle, tango, sagittaire, voyages, mer, art, culture, girafe, différence et égalité, brune, accent, histoire, pays, soleil, nuages blancs, France, paix, reflets, esquisses, loin, proche, couleurs, profondeur, hauteur, contrastes, livres, hiéroglyphes, idées, idéaux, utopie, mariée, un chat... Voilà, c'est à vous de jouer. En remettant tout ça dans l'ordre que vous voulez, vous saurez qui je suis!

AZIZA TAHAR DJEBBAR
PARIS

Si elle a obtenu un baccalauréat scientifique, c'est dans le domaine des langues qu'elle a fait carrière en commençant à enseigner en 2009 avant de se lancer en 2020 dans la traduction. Elle a découvert la lecture et l'écriture dès son plus jeune âge, et ce grâce à son père. Adolescente, elle adorait la culture syrienne, notamment les feuilletons historiques en arabe littéraire tels que Zénobie. Elle a aussi une passion pour la cuisine orientale, à laquelle elle ajoute une touche personnelle. Elle aime également voyager pour découvrir des endroits qui l'inspirent, l'aident à rêver et à continuer d'écrire.

